

Montage Installation

Montagehinweise:

Mehrteilige Elemente:

Bei mehrteiligen Elementen wird jeder Flügel wie ein einzelnes Element betrachtet.

Bei Stulpelementen mit Fensterfalzlüfter Schüco VentoAir+ muss in jedem Flügelfeld die Dichtungsausnehmung im Blendrahmen verdoppelt werden um ausreichend Volumenstrom zu gewährleisten.

Druckausgleich:

Bei Einsatz der Lüftungselemente darf der standardmäßige Druckausgleich am oberen, waagerechten Blendrahmenholm nicht eingebracht werden.

Achtung:

Einsatz nicht in Kombination mit Türschwellsystemen!

Installation instructions:

Multi-part units:

For multi-part units, each vent is considered an individual unit.

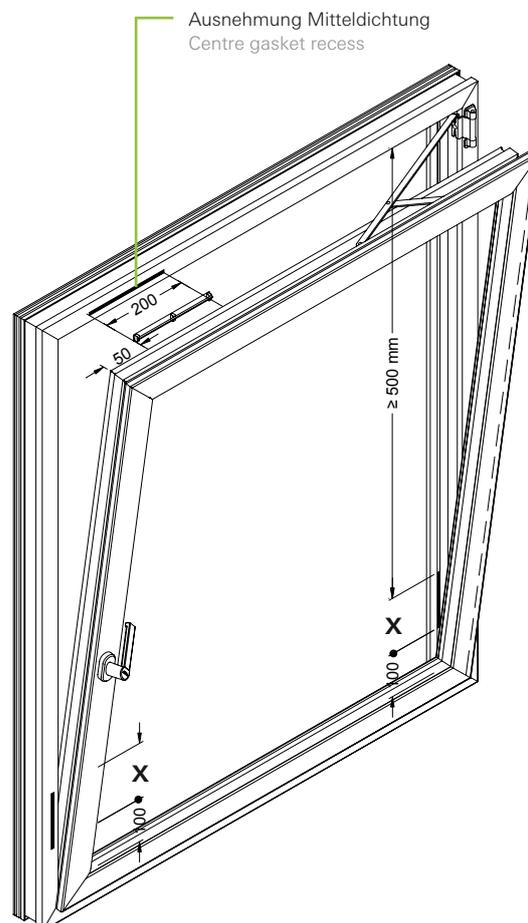
For double-vent units with Schüco VentoAir+ window rebate ventilators, in each vent field the gasket opening in the outer frame must be doubled to ensure sufficient volume flow.

Pressure equalisation:

As a rule, when inserting the ventilation units, the horizontal member of the outer frame must not be used for pressure equalisation.

Important:

Do not use in conjunction with door threshold systems.



Hinweis:

Der Abstand zwischen der Oberkante der Ausnehmung und der Unterkante des Blendrahmenüberschlags muss mindestens 500 mm betragen.

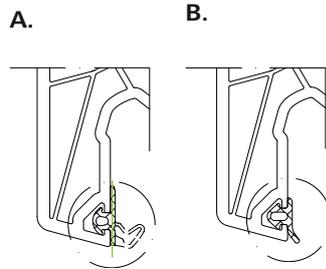
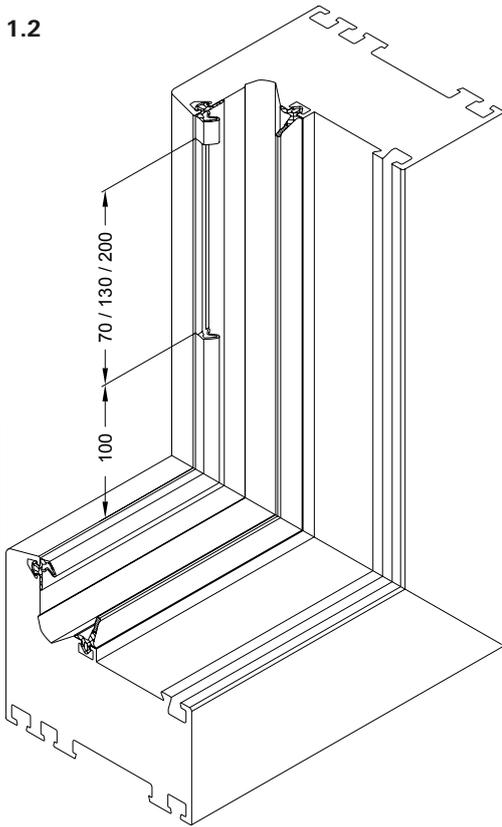
The distance between the top edge of the recess and the bottom edge of the outer frame overlap must be at least 500 mm.

Maß X abhängig von der gewählten Montagevariante

Dimension X dependent on the selected installation option

1. Bearbeitung Blendrahmen
 1. Preparation of outer frame

1.2

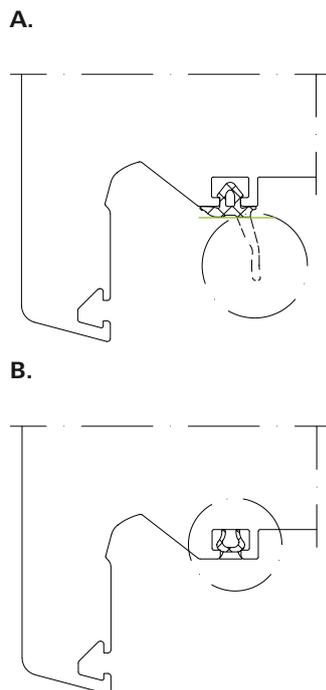
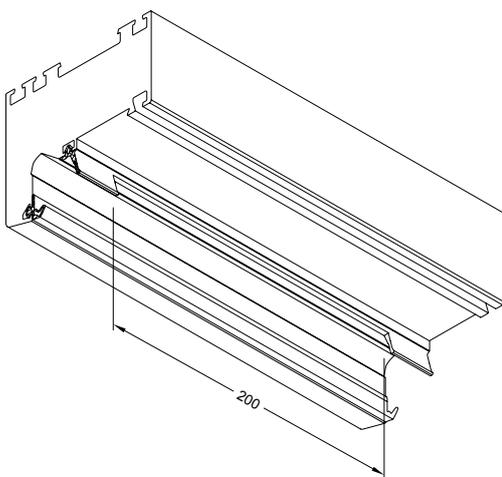


1.1 Zur Montage muss die Anschlagdichtung im Blendrahmen im Bereich des Fensterfalzlüfters ausgeklinkt werden. Dafür gibt es 2 Möglichkeiten:
 A. Dichtungsschlauch entfernen.
 oder
 B. Dichtung komplett entfernen und Reparaturdichtung einsetzen.

1.2 Für die Systeme mit Mitteldichtung muss die Mitteldichtung im Bereich der Schüco VentoAir⁺ ausgenommen werden. Dafür gibt es 2 Möglichkeiten.
 A. Dichtungsfahne entfernen
 B. Dichtung komplett entfernen und Nutkeder einsetzen.

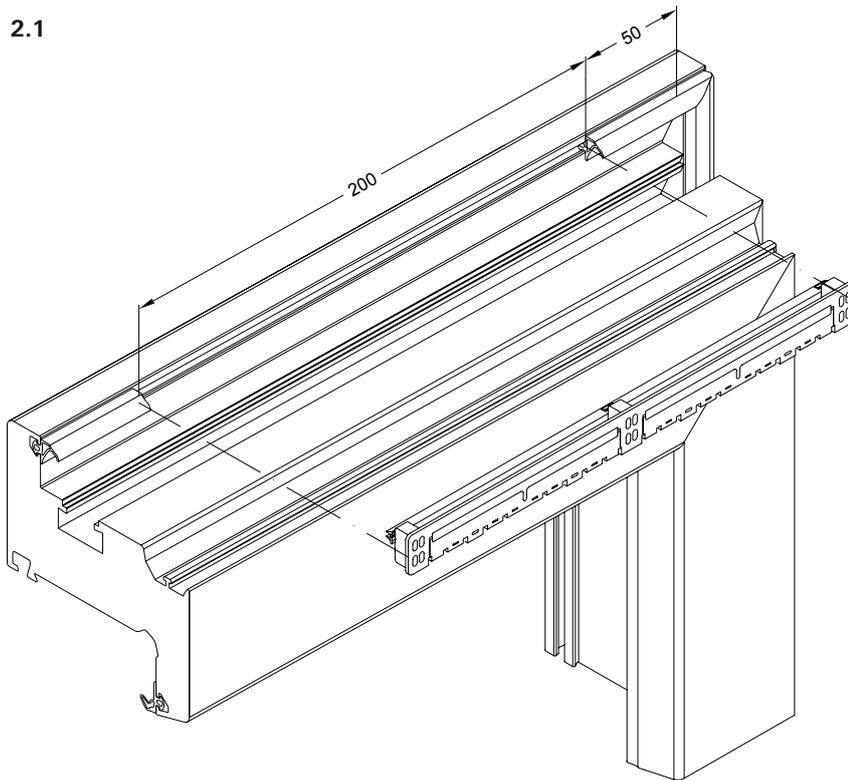
1.1 For installation, the rebate gasket in the outer frame must be notched in the area of the window rebate gasket. There are 2 options for this:
 A. Remove bubble gasket
 or
 B. Remove the gasket completely and insert the replacement gasket.

1.2 For the systems with centre gasket, the centre gasket must be removed in the Schüco VentoAir⁺ area. There are 2 options for this.
 A. Remove gasket fin
 B. Remove the gasket completely and insert the groove keder



2. Bearbeitung Flügelrahmen 2. Preparation of vent frame

2.1



2.1 Die Flügelanschlagdichtung im Bereich des Fensterfalzlüfters ausklinken.

2.2 VentoAir+ in die Nut des ausgeklinkten Bereichs einklipsen.

2.1 Notch the vent rebate gasket in area of the window rebate ventilator.

2.2 Clip the VentoAir+ into the groove of the notched area.